

De brief van Jakobus

¹ Van: Jakobus, dienaar van God en van de Heer Jezus Christus.

Aan: de twaalf stammen in de diaspora.
Gegroet!

² Broeders en zusters, beschouw het als grote vreugde wanneer je allerlei beproevingen doormaakt,

³ want je weet dat de beproeving van je geloof volharding voortbrengt.

⁴ Zorg ervoor dat die volharding volledig kan doorwerken, opdat je volwassen en volgroeid zal zijn, zonder tekortkomingen.

⁵ Als het iemand van jullie aan praktische wijsheid ontbreekt, moet hij erom vragen aan God, want God geeft aan iedereen, onvoorwaardelijk en zonder verwijten. Hij zal ook hem die wijsheid geven.

⁶ Maar hij moet vragen vanuit geloof, zonder te twifelen, want wie twijfelt is als een golf in de zee: hij wordt heen en weer geslingerd.

⁷ Wie twijfelt moet niet verwachten dat hij iets van de Heer zal ontvangen,

⁸ want hij is een wispelturig mens, onstandvastig in alles wat hij doet.

⁹ Christenen met een geringe sociale status behoren zich gelukkig te prijzen om hun hoge positie,

¹⁰ en rijke christenen om hun geringheid – omdat ze zo vergankelijk zijn als veldbloemen.

¹¹ Immers, wanneer de verzengende zon opkomt, verdort het gras en valt de bloem af zodat haar schoonheid vergaat. Zo is het ook met de rijke: hij sterft terwijl hij druk bezig is.

¹² Wie volhardt wanneer hij beproevingen ondergaat is gezegend, want wie de proef heeft doorstaan wordt bekroond met het leven dat God heeft beloofd aan de mensen die Hem liefhebben.

¹³ Laat niemand die in verleiding komt, zeggen dat hij door God in verleiding wordt gebracht. God wordt namelijk niet door het kwaad in verleiding gebracht en Hij brengt zelf ook niemand in verleiding.

¹⁴ Iedereen wordt door zijn eigen begerigheid in verleiding gebracht wanneer hij zich laat lokken en bekoren.

¹⁵ Wanneer die begerigheid is bevrucht, baart zij zonde, en wanneer de zonde volgroeid is, brengt zij de dood voort.

¹⁶ Vergis je niet, mijn geliefde broeders en zusters:

¹⁷ iedere goede gave, ieder volmaakt geschenk, komt van boven. Het daalt neer van de Vader van de zon, maan en sterren, bij wie geen zweem van verandering is; Hij blijft altijd dezelfde.

¹⁸ Hij heeft ervoor gekozen ons het nieuwe leven te schenken via de verkondiging van de waarheid; daardoor zijn we de eerste oogst in zijn schepping geworden.

¹⁹ Jullie moeten weten, mijn geliefde broeders en zusters, dat ieder mens snel bereid moet zijn om te luisteren, maar niet snel moet willen spreken en ook niet snel kwaad moet worden,

²⁰ want menselijke woede leidt niet tot de rechtvaardigheid die God van ons verlangt.

²¹ Ontdoe je dus van alle vuil en wildgroei aan slechtheid, en ontvang zachtmoedig de boodschap die als een zaadje in jullie is geplant en je leven kan redden.

²² Naar die boodschap moet je niet alleen luisteren, je moet er ook naar leven; anders misleid je jezelf.

²³ Want wie de boodschap van God hoort maar niet doet wat Hij zegt, is als iemand die zijn gezicht in een spiegel bekijkt,

²⁴ en die, nadat hij zichzelf zorgvuldig heeft bekeken, weggaat en meteen vergeet hoe hij eruitziet.

²⁵ Wie daarentegen de volmaakte wet, de wet die bevrijdt, voortdurend aandachtig bestudeert – wie geen vergeetachtige luisteraar is, maar het geleerde toepast – zal worden gezegend in hetgeen hij doet.

²⁶ Iemand die vindt dat hij zijn geloof in praktijk brengt maar zijn tong niet in bedwang houdt, bedriegt zichzelf en zijn geloofspraktijk is waardeloos.

²⁷ De geloofspraktijk die door God als zuiver en onberispelijk wordt beschouwd is: wezen en weduwen in nood bijstaan en je niet door de wereld laten bederven.

2

¹ Mijn broeders en zusters, jullie geloof in onze hemelse Heer Jezus Christus staat geen discriminatie toe.

² Stel dat er iemand naar jullie samenkomst komt die een gouden ring en prachtige kledij draagt, en ook een arme in schamele kleren.

³ Als jullie dan veel aandacht besteden aan de persoon in prachtige kledij, door te zeggen: 'Gaat u hier zitten, op deze goede plaats', terwijl jullie tegen de arme zeggen: 'Ga jij daar staan, of kom aan mijn voeten zitten',

⁴ dan discrimineren jullie toch? Dan zijn jullie toch rechters met verkeerde motieven geworden?

⁵ Luister, mijn geliefde broeders en zusters, heeft God de armen van deze wereld niet uitgekozen om rijk te zijn in het geloof en om deel te krijgen aan het koninkrijk dat Hij heeft beloofd aan wie Hem liefhebben?

⁶ Maar jullie vernederen de arme. Zijn het niet de rijken die jullie onderdrukken en jullie voor het gerecht slepen?

⁷ Zijn zij het niet die de verheven naam die jullie dragen belasteren?

⁸ Als je de wet van Gods koninkrijk naleeft zoals die in de Schriften is vervat – heb je naaste lief zoals je jezelf liefhebt – dan handel je juist.

⁹ Maar als je discrimineert, zondig je en word je door de Wet als overtreder beschouwd.

¹⁰ Immers, wie zich aan de hele Wet houdt maar op één punt struikelt, is volledig schuldig.

¹¹ Hij die zei: "Pleeg geen echtbreuk", heeft immers ook gezegd: "Pleeg geen moord". Dus als je bijvoorbeeld geen echtbreuk maar wel moord pleegt, ben je een overtreder van de Wet geworden.

¹² Jullie moeten dus spreken en handelen als mensen die worden beoordeeld op grond van de wet die bevrijdt.

¹³ In het Oordeel zal er namelijk geen mededogen zijn voor wie geen mededogen heeft betoond. Mededogen is echter sterker dan het Oordeel.

¹⁴ Wat baat het, mijn broeders en zusters, als iemand gelovig zegt te zijn maar als dat niet blijkt uit zijn daden? Kan zijn geloof hem dan redden?

¹⁵ Stel dat een van onze broeders en zusters niet over fatsoenlijke kledij beschikt en gebrek heeft aan voldoende eten.

¹⁶ Als een van jullie dan tegen die persoon zegt: 'Ga in vrede, hou je warm en eet voldoende', zonder te geven wat die persoon fysiek nodig heeft, dan heeft je advies toch geen nut?

¹⁷ Zo is het ook met het geloof: als het op zichzelf staat en er geen daden uit voortkomen, is het dood.

¹⁸ Maar als iemand zou zeggen: 'Jij hebt geloof, ik heb daden', dan vraag ik: toon mij jouw geloof zonder daden, dan zal ik mijn geloof tonen aan de hand van mijn daden.

¹⁹ Je gelooft dat er slechts één God is? Dat is goed, maar de demonen geloven dat ook en zij sidderen!

²⁰ Jij dwaas, wil je dat ik aantoon dat geloof zonder daden nutteloos is?

²¹ Is onze voorvader Abraham niet van schuld vrijgesproken op grond van zijn daden toen hij zijn zoon Isaak op het altaar zou offeren?

²² Je ziet dus dat zijn geloof gepaard ging met daden en dat zijn daden zijn geloof vervolledig-

den.

²³ Zo ging het volgende Schriftgedeelte in vervulling: "Abraham geloofde God en op grond daarvan werd hij vrijgesproken van schuld". Hij werd zelfs Gods vriend genoemd.

²⁴ Je ziet dus dat men met God in het reine komt op grond van daden, en niet van geloof alleen.

²⁵ Dat geldt ook voor Rachab, de prostituee. Werd zij niet met God in het reine gebracht op grond van haar daden, toen zij de verkenners verwelkomde en via een andere route wegstuurde?

²⁶ Daarom is geloof zonder daden dood, zoals een lichaam zonder geest dood is.

3

¹ Mijn broeders en zusters, slechts weinigen bij jullie moeten leraar willen worden, want zoals jullie weten worden wij leraars strenger beoordeeld.

² Wij allen struikelen in vele opzichten. Als iemand in zijn uitspraken niet struikelt, is hij een volmaakt mens, in staat om zijn hele lichaam in toom te houden.

³ Wanneer we paarden een bit in hun mond steken om te zorgen dat ze gehoorzamen, kunnen we hun hele lichaam aansturen.

⁴ En de schepen, die groot zijn en door harde wind worden aangedreven, worden bestuurd met een klein roer, in de richting die de stuurman bepaalt.

⁵ Hetzelfde geldt voor de tong: zij is een klein lichaamsdeel, dat tot grote dingen in staat is. Door een klein vuur kan een groot bos afbranden.

⁶ Ook de tong is een vuur; ze is de wereld vol ongerechtigheid voor onze overige lichaamsdelen. De tong bevuilt het hele lichaam, steekt de levensloop in brand en wordt op haar beurt aangestoken door de hel.

⁷ De mens kan alle soorten wilde dieren, vogels, reptielen en zeedieren temmen, en doet dat ook.

⁸ Maar de tong kan door niemand worden getemd; ze is een onberekenbaar kwaad vol dodelijk venijn.

⁹ Met haar prijzen we de Heer en Vader en met haar verwensen we de mensen, die nog wel gemaakt zijn als Gods evenbeeld.

¹⁰ Uit dezelfde mond komen dus zegen en vloek voort. Mijn broeders en zusters, zo hoort het niet.

¹¹ Zoet en brak water komen toch niet uit dezelfde ader van een bron?

¹² Mijn broeders en zusters, aan een vijgenboom groeien toch geen olijven, of vijgen aan een druivelaar? En uit een zilte bron komt toch geen zoet water?

¹³ Wie van jullie is wijs en verstandig? Laat hij dat tonen door middel van zijn goede gedrag, door daden die voortkomen uit wijze zachtmoedigheid.

¹⁴ Indien er echter bittere afgunst en geldingsdrang in je hart leeft, geef dan niet hoog op over je wijsheid, want zo spreek je de waarheid tegen.

¹⁵ Dat is geen wijsheid die van boven komt; ze is aards, ongeestelijk en demonisch.

¹⁶ Want waar afgunst en geldingsdrang zijn, vindt men onrust en allerlei soorten kwaad.

¹⁷ Daarentegen is de wijsheid van boven

allereerst zuiver, en verder vreedzaam, vriendelijk, redelijk, vol mededogen en goede vruchten, onpartijdig en oprecht.

¹⁸ Vredestichters die in vrede zaaien, oogsten gerechtigheid.

4

¹ Vanwaar komen die ruzies en conflicten bij jullie? Zijn ze niet het gevolg van de hartstochten die in jullie binnenste strijd voeren?

² Jullie willen iets, maar krijgen het niet en daarom plegen jullie moord. Jullie verlangen naar iets, maar kunnen het niet bemachtigen en daarom vechten en ruziën jullie.

³ Jullie vragen aan God, maar ontvangen niet, omdat jullie vragen met de verkeerde bedoelingen – om jullie hartstochten te bevredigen.

⁴ Jullie zijn ontrouw aan God! Beseffen jullie niet dat vriendschap met de wereld vijandschap tegenover God is? Wie besluit om een vriend van de wereld te zijn, wordt daardoor een vijand van God.

⁵ Of denken jullie dat er zonder reden in de Schriften staat dat God jaloers waakt over de geest die Hij in ons doet wonen?

⁶ Toch is de genade die Hij schenkt groter. Daarom staat er: "God keert zich tegen arrogante mensen, maar schenkt genade aan wie bescheiden zijn."

⁷ Onderwerp je dus aan God en bied weerstand aan de duivel; dan zal die bij jullie wegvlugten.

⁸ Nader tot God, dan zal Hij tot jou naderen. Zondaars, was je handen; twijfelaars, reinig je hart.

⁹ Treur, rouw en ween! Rouw in plaats van te lachen en wees bedroefd in plaats van blij.

¹⁰ Onderwerp je aan de Heer, dan zal Hij je een eervolle plaats geven.

¹¹ Broeders en zusters, bekritiseer elkaar niet. Wie zijn geloofsgenoot bekritiseert of over hem oordeelt, bekritiseert Gods wet en oordeelt erover. En als je over de wet oordeelt, leef je haar niet na, maar stel je je op als haar rechter.

¹² Er is echter slechts één Wetgever en Rechter en Hij kan zowel redden als vernietigen. Wie ben jij dat je over je naaste oordeelt?

¹³ Luister, jullie die zeggen: vandaag of morgen gaan we naar die en die stad, we blijven er een jaar, doen er zaken en maken winst.

¹⁴ Jullie weten niet wat er morgen zal gebeuren! Wat is jullie leven? Jullie zijn als nevel, die voor korte tijd verschijnt en vervolgens verdwijnt.

¹⁵ Jullie zouden beter zeggen: als de Heer het wil en wij nog in leven zijn, zullen we dit of dat doen.

¹⁶ Maar nu zijn jullie trots aan het pochen en al dat pochen is slecht.

¹⁷ Als iemand weet wat hij zou moeten doen maar het niet doet, dan is dat een zonde.

5

¹ Luister, jullie rijken! Ween en jammer wegens de ellende die je zal overkomen!

² Jullie rijkdom is verrot, je kledij door de motten aangevreten.

³ Jullie goud en zilver is verroest, en die roest zal tegen je getuigen. Het zal je lichaam verteren als vuur. Jullie hebben schatten verzameld terwijl het einde van de tijd nadert.

⁴ Het loon dat jullie hebben achtergehouden van de dagloners die jullie velden hebben gemaaid, roept het uit en het geschreeuw van de arbeiders die hebben geoogst, heeft de oren van de Heer van de hemelse legers bereikt.

⁵ Door op aarde in overdaad en genotzucht te leven, hebben jullie jezelf vetgemest voor de slachttijd.

⁶ De rechtvaardige die zich niet tegen jullie kan verzetten, is door jullie veroordeeld en omgebracht.

⁷ Heb dus geduld, broeders en zusters, tot de komst van de Heer. De boer die uitkijkt naar een waardevolle oogst, wacht geduldig totdat de herfst- en voorjaarsregens op het land zijn gevallen.

⁸ Ook jullie moeten geduldig blijven en moed houden, want de Heer komt spoedig.

⁹ Klaag niet over elkaar, broeders en zusters, anders zal er over jullie worden geoordeeld. De Rechter staat al voor de deur.

¹⁰ Broeders en zusters, neem een voorbeeld aan het geduldige lijden van de profeten die in de naam van de Heer spraken.

¹¹ Zij die hebben volhard, worden als gezegend beschouwd. Jullie hebben gehoord over de volharding van Job en jullie hebben gezien wat de

Heer uiteindelijk heeft gedaan. De Heer is vol mededogen en medeleven.

¹² Maar bovenal, broeders en zusters, zweer niet bij de hemel, zweer niet bij de aarde en zweer ook niet bij iets anders, maar laat je “ja” ja betekenen en je “nee” nee; anders zal je worden veroordeeld.

¹³ Heeft iemand bij jullie het moeilijk? Dan moet hij bidden. Is iemand blij? Dan moet hij lofliederen zingen.

¹⁴ Is iemand ziek? Dan moet hij de oudsten van de kerkgemeenschap uitnodigen om voor hem te komen bidden en hem met olie te zalven in de naam van de Heer.

¹⁵ Dan zal de zieke beter worden dankzij het gelovige gebed en zal de Heer hem genezen. En als hij heeft gezondigd, zal het hem worden vergeven.

¹⁶ Beken daarom jullie zonden aan elkaar en bid voor elkaar, opdat je geneest. Het gebed van een rechtvaardig mens is namelijk doeltreffend en kan veel bereiken.

¹⁷ Elia was een gewoon mens zoals wij, en toen hij vurig bad dat het niet zou regenen, regende het drie jaar en zes maanden lang niet in het land.

¹⁸ En toen hij opnieuw bad, begon het hard te regenen en leverde het land gewassen op.

¹⁹ Mijn broeders en zusters, als bij jullie iemand van de waarheid afdwaalt en door een ander wordt teruggeleid,

²⁰ dan mogen jullie weten dat wie een afgedwaalde zondaar van het verkeerde pad terugleidt, die persoon van de dood redt en veel zonden uitwist.

Gods Boek **Bible Translation in Dutch (Belgium)**

copyright © Operation Mobilization International

Language: Nederlands

Dialect: Belgian

Contributor: Operation Mobilization International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

8366810d-f218-521d-9191-2a4af3f34131